



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 29 януари 2018 г.
(OR. en)

5584/18

TRANS 32
FIN 60

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	5300/18 TRANS 14 FIN 42
Относно:	Заключения на Съвета относно Специален доклад № 13/2017 на Европейската сметна палата: „Единна европейска система за управление на железопътното движение — ще стане ли политическият избор реалност?“ — Заклучения на Съвета (29 януари 2018 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключения на Съвета относно Специален доклад № 13/2017 на Европейската сметна палата: „Единна европейска система за управление на железопътното движение – ще стане ли политическият избор реалност?“, приети от Съвета на 3593-ото му заседание от 29 януари 2018 г.

Закljučения на Съвета относно Специален доклад № 13/2017

на Европейската сметна палата:

***„Единна европейска система за управление на железопътното движение –
ще стане ли политическият избор реалност?“***

СЪВЕТЪТ

- 1) ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ Специален доклад № 13/2017 на Европейската сметна палата: *„Единна европейска система за управление на железопътното движение – ще стане ли политическият избор реалност?“* и ПОДЧЕРТАВА, че насърчаването на внедряването на ERTMS е основен елемент на транспортната политика на Съюза.
- 2) ПРИПОМНЯ, че ERTMS е в основата на създаването на единно европейско железопътно пространство, което е европейски проект от фундаментално значение и за което държавите членки и други заинтересовани страни вече са положили големи усилия, като същевременно ОТЧИТА, че внедряването на ERTMS до момента е бавно и съответно е необходима по-нататъшна работа от всички заинтересовани страни.
- 3) ИЗТЪКВА несъмнените екологични, социални и икономически ползи, както и ползите от гледна точка на безопасността, които ускореното внедряване на ERTMS може да донесе; ПРИПОМНЯ, че развитието на железниците като по-конкурентоспособен вид транспорт и насърчаването на прехода от автомобилни към железопътни превози са централни елементи на транспортната политика на Съюза.
- 4) ПРИВЕТСТВА направената оценка от Палатата, която потвърждава стойността на ERTMS като универсална система за сигнализация в Европа.
- 5) ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ с Палатата, че ERTMS има потенциала да подобри капацитета и скоростта на железопътните превози и след като бъде внедрена изцяло, да направи железопътния транспорт по-конкурентоспособен от другите видове транспорт.

- 6) ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ факта, че неотдавна е даден принос за разрешаване на съществени проблеми, свързани с внедряването на ERTMS, особено през 2016 г. и 2017 г.:
- i) Приемането на техническия стълб на четвъртия пакет от законодателни актове в областта на железопътния транспорт, с което е укрепена ролята на Агенцията за железопътен транспорт на Европейския съюз (ERA) като системен орган за хармонизираното прилагане на ERTMS;
 - ii) Функционално завършени и стабилни спецификации (базова линия 3) и защита за значителните инвестиции за внедряване съгласно базова линия 2;
 - iii) Декларацията на министрите относно коридорите за железопътни товарни превози за стимулиране на международните железопътни товарни превози, направена на 21 юни 2016 г. в Ротердам, с която се насърчава обменът на информация между изпълнителните съвети и управителните съвети за синхронизиране на внедряването на ERTMS по коридорите за железопътни товарни превози и с която се заявява подкрепа за продължаване на диалога с железопътните предприятия;
 - iv) В Европейския план за внедряване (ЕПВ) на ERTMS от 5 януари 2017 г. са очертани най-важните дати¹, до които трябва да бъдат оборудвани главните участъци на коридорите от основната мрежа;
 - v) Публикуването на работния документ на Комисията „Осигуряване на ефективна и оперативно съвместима ERTMS – Следващи действия“², в който Комисията определя стъпките на заинтересованите страни в областта на железопътния транспорт за преодоляване на установените препятствия пред внедряването на ERTMS и за постигане на нейната оперативна съвместимост.
- 7) ИЗТЪКВА, че ERTMS може да се превърне в крайъгълен камък за цифровизацията на железопътния сектор и от основно значение за постигането на безопасно единно европейско железопътно пространство, и НАСЪРЧАВА Комисията, държавите членки и другите заинтересовани страни да улеснят ускоряването на стандартизацията на бордовите устройства за стимулиране на ефективното внедряване на ERTMS. ОТБЕЛЯЗВА, че на европейско и национално равнище, а също и от съответните заинтересовани страни, е необходимо да бъде обърнато допълнително внимание, за да се намери решение на проблемите с оперативната съвместимост, напр. стандартизация на експлоатационните и техническите правила.

¹ Всички дати след 2023 г. ще бъдат преразгледани до 31 декември 2023 г. във връзка със сроковете, предвидени в Регламент (ЕС) № 1315/2013.

² SWD(2017)375/F1

- 8) ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ с Палатата относно необходимостта от оценка, в контекста на подготовката за техническия стълб на четвъртия законодателен пакет в областта на железопътния транспорт, дали ERA разполага с нужните ресурси, административен капацитет и способност за управление на програми, за да бъде ефективен и ефикасен системен орган, който да изпълнява завишената си роля и отговорности във връзка с ERTMS, предвидени в четвъртия законодателен пакет в областта на железопътния транспорт, включително по управление на корекциите на грешки в спецификациите за ERTMS и гарантиране на стабилността на спецификациите.
- 9) ИЗТЪКВА необходимостта от постигане на оперативно съвместима система за сигнализация и контрол в целия Съюз и ОТЧИТА, че ползите могат да бъдат значителни, ако бъдат решени проблеми като намаляване на разходите и на сложността на системата.
- 10) ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ с Палатата относно необходимостта от постигане на съвместимост и стабилност на системата и съответно ИЗТЪКВА необходимостта всички заинтересовани страни, включително секторът на доставките, да подкрепят внедряването на висококачествени, напълно стандартизирани решения и подсистеми, за да се избегнат корекциите и допълнителните разходи.
- 11) ОТБЕЛЯЗВА, че извеждането от експлоатация на националните системи за сигнализация може да донесе ползи за единната система в ЕС и че планирането за това следва да бъде съобразено с реалистични и съгласувани цели, като се отчита специфичното положение във всяка държава членка и жизненият цикъл на неотдавна направените инвестиции.
- 12) ПРИЗНАВА, че икономическото състояние на отделните заинтересовани страни може да варира (тъй като разходите и ползите може да не са сигурни и е възможно да бъдат разпределени неравномерно), поради което ИЗТЪКВА ползата от укрепване на обмена на информация и най-добри практики за преценка на ползите, свързани с отделните проекти за внедряване на ERTMS.
- 13) ОТЧИТА препоръките на Европейската сметна палата, свързани с необходимостта от съгласуване на националните планове за внедряване, по-специално там, където в последния ЕПВ е заложен краен срок.

- 14) ПРИЗОВАВА Комисията, съвместно с държавите членки и заинтересованите страни, да разработи система за наблюдение успоредно с ясните етапи за внедряване на ERTMS в трансевропейската транспортна мрежа.
- 15) НАСЪРЧАВА държавите членки и Комисията да стимулират синхронизираното внедряване на ERTMS с ясни срокове, по-специално за трансграничните проекти и коридорите от основната мрежа, за да се избегне разпокъсаното внедряване на ERTMS и да се създаде оперативна мрежа на Европейската система за управление на влаковете в целия ЕС, като бъде оказана подкрепа за по-ефективна работа на железопътните предприятия.
- 16) ПОДЧЕРТАВА, че ERTMS изисква интеграция на бордовото оборудване с оборудването по железопътната линия, което налага баланс между нуждите на железопътните предприятия и тези на управителите на инфраструктури, и ИЗТЪКВА значението на преодоляването на несъвместимостта между бордовите устройства и оборудването по железопътната линия.
- 17) ИЗТЪКВА, че надеждните и икономически ефективните решения за бордово оборудване за Европейската система за управление на влакове, което да бъде монтирано на съществуващия подвижен състав, са основно предварително условие за преминаването към ERTMS, и НАСЪРЧАВА разработването на хармонизиран процес на европейско равнище за изпитването и одобряването на бордовите устройства.
- 18) ПРИЗНАВА заключенията на Европейската сметна палата, че е необходимо предоставеното за проекти, свързани ERTMS, финансиране от ЕС да бъде насочено по-добре, както за програмите със споделено управление, така и за тези с пряко управление:
- а) когато се отпуска за оборудване по железопътната линия, с внимание, насочено към трансграничните участъци и коридорите от основната мрежа, без да се изключват от финансиране от ЕС други инвестиции, като проекти за оборудване по железопътната линия извън трансграничните участъци и коридорите от основната мрежа;
 - б) когато се отпуска за бордово оборудване, с внимание, насочено към международните превози.

- 19) ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ с Европейската сметна палата относно необходимостта от адаптиране на процедурите за финансиране от Механизма за свързване на Европа, така че те да отразяват по-добре жизнения цикъл на проектите за ERTMS.
- 20) ПРИПОМНЯ, че по оценка на Палатата инвестиционните потребности за внедряване на ERTMS, заедно със съответните строително-ремонтни работи по коридорите от основната мрежа, до 2030 г. биха могли да достигнат 80 млрд. евро и ПРИЗОВАВА Комисията и държавите членки да направят допълнителна оценка на общите разходи, свързани с внедряването на ERTMS в целия Съюз.
- 21) ИЗТЪКВА, че на европейско и национално равнище ще продължат да бъдат необходими различни финансови механизми за внедряването на ERTMS, и също НАСРЪЧАВА по-широкото използване на финансовите инструменти, предназначени специално за внедряването на ERTMS, когато това е целесъобразно.
-